



# Kredą pisane

KWIECIEŃ 2020

W Chełmie powstały już pierwsze miejsca pracy w agendach rządowych instytucji

## DEGLOMERACJA SZANSĄ NA ROZWÓJ

str. 2-3

### OCHRONA PRZED KORONAWIRUSEM

str. 5 i 16

## Ofensywa drogowa 2020

Dwie obwodnice, DK12 i remonty ulic...

str. 8

## HUB LOGISTYCZNY

Inwestycja ARP przy Wschodniej

str. 6

## Medyczne Miasteczko

Instytut Nauk Medycznych przy Batorego

str. 2





## Miasto Chełm prekursorem deglomeracji

**Wyprowadzanie urzędów centralnych do mniejszych ośrodków ma być receptą na wyludnianie się średnich miast. W Chełmie ta idea nabiera praktycznego wymiaru.**

Prezydent **Jakub Banaszek** jeszcze w kampanii wyborczej wielokrotnie podkreślał, jak ważny jest proces przywrócenia instytucji rządowych średnim miastom, które straciły społecznie i gospodarczo na przykład wskutek reformy administracyjnej. Organizowane wówczas spotkania i konferencje z przedstawicielami rządu zainicjowały w 2019 roku proces „deglomeracji” w Chełmie.

W mieście powstała nowa komórka Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Wydział Obsługi Kont Nieaktywnych zatrudnia 10 osób obsługujących płatników składek, którzy zakończyli działalność i mają w ZUS nadpłaty.

Centrum Usług Wspólnych w naszym mieście otworzył również Narodowy Fundusz Zdrowia.

– Aktualnie w CUW zatrudnionych jest 18 pracowników i planujemy zatrudnienie kolejnych – mówi **Małgorzata Bartoszek**, rzecznik lubelskiego oddziału NFZ.

W budynku Chełmskiej Biblioteki Publicznej swoją działalność przygotowuje Centrum Doradcze Polskiego Funduszu Rozwoju. Instytucja aranżuje biura i wkrótce rozpocznie rekrutację – PFR planuje zatrudnienie do 50 osób.

– Chełm stał się prekursorem deglomeracji. Jestem pewien, że 2020 rok przyniesie kolejne dobre wieści w tym obszarze –

mówi prezydent Chełma **Jakub Banaszek**, który w 2019 roku zainicjował także inne przedsięwzięcia mające poprawić sytuację społeczno-ekonomiczną Niedźwiedziego Grodu.

Dzięki zaangażowaniu europoseł do Parlamentu Europejskiego **Beaty Mazurek** i wicepremiera Rzeczypospolitej Polskiej **Jacka Sasina** zainicjowano powołanie spółki PKP Linia Chełmska Szerokotorowa, której funkcjonowanie będzie powiązane z tworzeniem w Chełmie kolejowym hubem logistycznym.

W Chełmie powstaną też Instytut Elektrotechniki oraz zapowiedziane przez wicepremiera Sasina Centrum Dyspozycji Mocy PGE. Z kolei w porozumieniu z chełmskim PWSZ tworzony jest Instytut Nauk Medycznych.

[Red]



## Solidarnie dla naszego kochanego miasta



**Szanowni Państwo,**

przedstawiamy Wam pierwsze wydanie Miejskiego Biuletynu Informacyjnego Kreda Pisane. Przygotowaliśmy je jeszcze w lutym, jako podsumowanie pracy wykonanej w minionym roku. Niestety druk wstrzymaliśmy z uwagi na problem epidemii koronawirusa. Uznaliśmy jednak, że warto pokazać to, co już udało się nam osiągnąć i przedsięwzięcia, które rozpoczęliśmy.

Ponad rok temu powierzyliście mi misję zarządzania naszym miastem. Był to niewątpliwie czas trudny. Sytuacja finansowa miasta była zła, ale udało się nam uporać z najważniejszymi problemami. Jedną z najniższych nadwyżek operacyjnych w Polsce po roku osiągnęła rekordową wartość w historii Chełma. Zahamowaliśmy rosnące zadłużenie – spłacając z puli wyemitowanych w poprzednich latach obligacji więcej, niż zakładał projekt budżetu i rezygnując z planów emisji kolejnych obligacji. Zaplanowaliśmy nad fatalną kondycją części miejskich spółek i bała-

niem w realizowanych projektach. Do niektórych należało podejść na nowo, a te najważniejsze uratowaliśmy pozyskując większe finansowanie, tak jak w przypadku niedoszłego inkubatora przedsiębiorczości.

Dlatego postrzegam ten czas jako aktywną prezydenturę – tak jak obiecałem, staram się pozyskiwać kolejne fundusze i konsekwentnie wdrażać liczne projekty, szczególnie te, do których się zobowiązałem. Największe bolączki miasta, zwłaszcza te infrastrukturalne, stopniowo rozwiążemy tylko dzięki nowym projektom i pozyskanym na ten cel środkom. Zza biurka nie zmieni się obrazu miasta i nie rozwiąże wielu problemów. To w Lublinie czy Warszawie zapadają najważniejsze decyzje finansowe dotyczące Chełma. Świadczą o tym dotychczasowe efekty – rekordowe dofinansowanie remontów chełmskich ulic, czy miliony pozyskane na remonty i przedsięwzięcia chełmskich jednostek oraz wydarzenia kulturalne. Jeśli uzupełnimy to o najwyższą dotację z Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego na budowę Medycznego Miasteczka i zapowiedzianą budowę hubu logistycznego oraz spółki kolejowej Linia Chełmska Szerokotorowa, to dostrzeżemy, że jest to właściwie obrany kurs.

Złożyliśmy kilkanaście projektów, które czekają na rozstrzygnięcie. To nie tylko nowa infrastruktura komunalna, uliczne oświetlenie, remonty boisk, szkół, budowa pierwszego stadionu lekkoatletycznego w Chełmie, ale także rewitalizacja starówki i budynków kulturalnych czy utworzenie parku nauki. Pracujemy też nad projektami poprawiającymi atrakcyjność gospodarczą Chełma oraz jakość życia w naszym

mieście. To budowa południowej obwodnicy Chełma i zadanie pn. Zielone Miasto Chełm, w tym rewitalizacja miejskich parków czy zakup ekologicznych autobusów.

Dziękuję za ciężką pracę wykonaną przez dyrektorów i pracowników poszczególnych departamentów, biur i wydziałów, za wysiłek włożony w zarządzanie miejskimi spółkami i jednostkami podległymi miastu. Niejednokrotnie to starania i poświęcenie konkretnych osób decydowały o powodzeniu zadania. Dziękuję też za konstruktyną i merytoryczną współpracę z radą miasta, której przewodniczy Longin Bożeński.

Myślę, że najtrudniejsze za nami, ale czeka nas jeszcze wiele ciężkiej pracy dla chełmian i Chełma. Przed nami m.in. karkołomne zadanie ratowania znajdującej się na skraju bankructwa miejskiej ciepłowni i realizacja wielomilionowych inwestycji infrastrukturalnych. Będziemy też musieli się zmierzyć z konsekwencjami epidemii koronawirusa. Niewykluczone, że w poszukiwaniu oszczędności będziemy zmuszeni zrezygnować z jakiejś inwestycji, ale nie wyobrażam sobie, by odłożyć te klucze: z trudem wypracowany wielomilionowy plan drogowy czy inkubator przedsiębiorczości. By w jak największym stopniu złagodzić gospodarcze skutki epidemii, potrzebuję Waszego wsparcia. Proszę o większe zaangażowanie w sprawy miasta, o Wasze pomysły, a także o zaufanie. Tak jak zapowiedziałem w kampanii, politykę będę robił w Warszawie, więc odłożymy na bok światopoglądowe podziały i razem zmieniamy nasze miasto na lepsze. Mimo niespodziewanych perturbacji uważam, że najbliższy lata będą szansą na rozwój Chełma i tylko wspólnie możemy tę szansę wykorzystać.

Z wyrazami szacunku,

*Jakub Banaszek*  
Prezydent Miasta Chełm

Kreda pisane

BIULETYN INFORMACYJNY  
MIASTA CHEŁM

Adres redakcji:  
ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm  
e-mail: info@umchem.pl  
tel. 82/565 38 22

Redaktor naczelny:  
Damian Zieliński  
redaguje zespół

Wydawca:  
Urząd Miasta Chełm



MIASTO CHEŁM



### Linia Chełmska Szerokotorowa

W maju 2019 roku prezes Polskich Kolei Państwowych oraz prezydent Chełma podpisali list intencyjny ws powołania spółki PKP Linia Chełmska Szerokotorowa. W oparciu o lokalizację Chełma, szerokotorową linię kolejową nr 63 i planowany HUB Logistyczny spółka LChS ma realizować **transport towarów między wschodnią i zachodnią Europą, stymulując gospodarczy rozwój miasta i regionu.**

### Instytut Elektrotechniki

W ciągu dwóch lat przy Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Chełmie powstanie oddział Instytutu Elektrotechniki. **Ma zatrudniać docelowo 50 osób**, głównie absolwentów kierunku elektrotechniki tej uczelni. Będą w nim prowadzone m.in. prace badawczo-rozwojowe, produkcja mało-seryjna i doświadczalna, a także certyfikacja wyrobów i prace wydawnicze.

### Centrum Dyspozycji Mocy PGE

W 2019 roku wicepremier Jacek Sasin zapowiedział utworzenie w Chełmie Centrum Dyspozycji Mocy Polskiej Grupy Energetycznej Dystrybucja. Spółka miałaby **dać zatrudnienie do 300 osobom – wykwalifikowane i dobrze płatne etaty.**

### Instytut Nauk Medycznych

Dzięki silnemu lobby władz miasta w 2019 r. Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie otrzymała ponad **28,5 mln zł na budowę Instytutu Nauk Medycznych**, który ma być załącznikiem medycznego miasteczka. Budowa nowoczesnego obiektu przy ul. Batorego ma kosztować 35,5 mln zł. Za niecałe trzy lata w obiekcie będą się kształcić pielęgniarki i ratownicy medyczni, a w dalszej perspektywie też lekarze. Budowa rozpocznie się wiosną br.

# Współpraca na rzecz chełmian

**Konstruktywna współpraca radnych z władzami miasta to fundament dla wdrażania prospołecznej polityki i rozwoju miasta.**

Początkowo niekorzystny układ sił w Radzie Miasta Chełm VIII kadencji udało się sprawnie odwrócić, tak że prezydent zyskał większość, a odpowiedzialność za miasto wzięli radni Zjednoczonej Prawicy tworzonej przez kluby PiS i Porozumienie – łącznie 12 radnych. Niezależnie od tego kluczowe decyzje podejmowane są bez bagażu politycznych zapatrywań, a z myślą o mieszkańcach.

– Niekiedy podzielonymi głosami, rzadko w atmosferze burzliwej dyskusji, a w najważniejszych sprawach jednomyślnie w interesie chełmian. Współpraca radnych układa się dobrze – ocenia przewodniczący RM Chełm **Longin Bożeński**.

Jak zaznacza, pierwszy rok przyniósł wiele trudnych momentów czy decyzji.



Wiele emocji towarzyszyło sprawom ważnym dla mieszkańców – audytowi finansów miasta, głosowaniom ws fuzji spółek komunalnych czy sprzedaży udziałów w MPEC.

Radni wspierają prezydenta we wdrażaniu prospołecznych pomysłów ograniczających koszty życia w Chełmie. Poparli m.in. rozszerzenie bezpłatnej komunikacji, zamrożenie podatków i obniżenie opłaty za

wywóz odpadów segregowanych.

– Zaufanie do prezydenta zapoczątkowało. Świadczą o tym poprawiające się wskaźniki finansowe miasta i spółek, a także budżet na 2020 rok, z rekordowymi nakładami na inwestycje, zwłaszcza drogowe. Liczymy na dalszą owocną współpracę na rzecz chełmian – konkluduje przewodniczący Longin Bożeński.

# Najważniejsze założenia tegorocznego budżetu



**Restrukturyzacja zadłużenia miasta i miejskich spółek dała efekty. To pozytywnie odbiło się na budżecie, który zakłada rekordową liczbę inwestycji i zamrożenie podatków.**

Audyt finansowy na początku 2019 roku obnażył zadłużenie miasta oraz spółek komunalnych. Początek roku przyniósł też kilka finansowych „niespodzianek”, m.in. niedoszacowanie budowy inkubatora przedsiębiorczości o 17 mln zł czy konieczność wypłaty 1 mln zł odszkodowania dla Chełmskiego Towarzystwa Edukacyjnego.

Mimo to wyteżona praca, dyscyplina finansowa i reorganizacja wydatków dała efekt. Pozytywne okazały się dane dotyczące nadwyżki operacyjnej, czyli różnicy pomiędzy dochodami a wydatkami za listopad 2019 roku, która wyniosła rekordowe 23 584 304 99 zł. W analogicznym okresie 2018 roku była blisko trzykrotnie niższa. To pozwoliło zrezygnować z emisji obliga-

cji zaplanowanej w budżecie na 2019 rok, a oszacowanej na kwotę 25 mln zł. Z tego 5 mln zł miało pokryć wykup starych obligacji, a pozostałe 20 wydatki inwestycyjne, powiększając dług miasta.

W ten sposób udało się nie tylko zatrzymać rosnące zadłużenie na poziomie z 2018 roku (162,5 mln zł), ale zmniejszyć je o 5 mln zł, nie rezygnując przy tym z inwestycji, które w tegorocznym budżecie są re-

kordowe. To m.in. remonty kilkunastu ulic i przebudowa tranzytowej „Dwunastki”, budowa Chełmskiego Centrum Aktywności Gospodarczej, wdrożenie roweru miejskiego, rewitalizacja chełmskiej starówki oraz szereg inwestycji miękkich.

– Staramy się wykorzystać każdą możliwą szansę kończącej się perspektywy unijnej i pojawiających się rządowych dotacji – ocenia prezydent Chełma Jakub Banaszek.

Ponadto dzięki poprawionym wskaźnikom Chełm stał się jedynym miastem w województwie, które nie zaplanowało podwyżek podatków ani innych danin publicznych na 2020 rok. Dochody i wydatki miasta zaplanowano w kwocie 545 361 923,12 zł, dzięki czemu to pierwszy od 30 lat w pełni zrównoważony budżet Chełma.

Choć już teraz wiadomo, że z uwagi na epidemię koronawirusa i spowodowane nią mniejsze przychody miasta potrzebne będą bieżące korekty projektu, to niezagrożone wydają się te najważniejsze inwestycje infrastrukturalne.

**” DZIĘKI POPRAWIONYM WSKAŹNIKOM CHEŁM STAŁ SIĘ JEDYNYM MIASTEM W WOJEWÓDZTWIE, KTÓRE NIE ZAPLANOWAŁO PODWYŻEK PODATKÓW ANI INNYCH DANIN PUBLICZNYCH NA 2020 R.**

# Parasol ochronny na koronawirusa



**Zmagania z koronawirusem to trudny czas dla mieszkańców, ale również przedsiębiorców: producentów i usługodawców. Dlatego z inicjatywy prezydenta Miasto Chełm przygotowało kilka narzędzi wspierających lokalny biznes, często wielopokoleniowe rodzinne firmy. Jako pierwszą formę wsparcia dla firm prezydent zaproponował zwolnienia i ulgi w opłatach czynszowych za lokale komunalne. Rozważane są też ulgi w podatkach od nieruchomości i środków transportowych.**



**ULGI W CZYNSZU ZA LOKAL KOMUNALNY**

Na wniosek i w uzasadnionych przypadkach Prezydent Miasta ma możliwość umorzenia należności czynszowych w części lub w całości, odroczyć termin spłaty należności lub rozłożyć płatność na raty. Należy umotywić i udokumentować potrzebę zastosowania ulgi. Wniosek powinien zawierać podstawowe dane przedsiębiorcy, adres i rodzaj prowadzonej działalności (branża), kontakt. Więcej informacji można uzyskać także telefonicznie pod numerem **82/565 21 39**.



**ZEROWA STAWKA ZA ŚMIECI**

Przedsiębiorcy, którzy zamknęli działalność wskutek epidemii koronawirusa, mogą skorzystać z zerowej stawki za wywóz odpadów komunalnych. Przykładowo jeśli w marcu firma nie generowała śmieci, należy złożyć nowe deklaracje z liczbą „0” wpisaną w rubryce stawka i do 10 kwietnia złożyć dokument drogą elektroniczną, a papierową wersję wrzucić do urny w przedsiwnku budynku magistratu przy ul. Lubelskiej 65 lub w siedzibie Wydziału Gospodarki Odpadami Komunalnymi przy ul. Mickiewicza 32A. Więcej informacji można uzyskać pod numerami **82 565 26 20** i **82 565 26 08**.



**#ŻYJ PO CHEŁMSKU! ZOSTAŃ W DOMU! WSPIERAJ LOKALNE FIRMY!**

Akcja **#żyjpochełmsku** to platforma wymiany informacji między lokalnymi przedsiębiorcami i mieszkańcami. To wyjście naprzeciw problemom Chełmian, którzy mają ograniczony dostęp do towarów lub usług, jak również wsparcie działalności lokalnych przedsiębiorców, którzy w tych trudnych czasach oferują swoje produkty z dowozem do domów mieszkańców, czyli restauracji, sklepów, kwiaciarni, szkół edukacyjnych itp. Aby umieścić wizytówkę swojej firmy wraz z opisem warunków i zakresu usług, wystarczy wysłać kilka podstawowe informacje na adres **invest@umchem.pl**.

Na stronie internetowej **chem.pl** oraz w postach na profilu FB Miasto Chełm publikowana jest aktualizowana lista lokalnych firm działających w różnych branżach i oferujących swoje produkty na dowóz!

Ograniczając wyjścia z domów i zmniejszając ryzyko zakażenia koronawirusem można w ten sposób wspomóc naszych lokalnych przedsiębiorców, którzy oferują doskonałej jakości produkty w konkurencyjnych cenach!

# Transparentne zarządzanie

**Stan finansów miasta i spółek komunalnych, plan restrukturyzacji zadłużenia, strategia rozwoju i przyszłe inwestycje – to główne tematy serii spotkań kierownictwa urzędu miasta z mieszkańcami**

Na przełomie września i października 2019 roku prezydent zorganizował spotkania dla mieszkańców wszystkich osiedli. Chełmianie mieli okazję nie tylko do zapoznania się ze stanem finansów miasta, ale także do dyskusji na temat najbardziej aktualnych problemów.

Tak było na osiedlu Rejowiecka-Włodawska, gdzie obawiano się wówczas budowy wytwórni mas bitumicznych. Rozmowy przyniosły poszuki-



wany kompromis – przedsiębiorca zadeklarował zmianę lokalizacji dla przedsięwzięcia.

W spotkaniach z mieszkańcami uczestniczyli także prezesi miejskich spółek oraz dyrektorzy departamentów urzędu miasta.

W 2019 roku prezydent Jakub Banaszek osobiście przyjął też 186 mieszkańców i regularnie informował chełmian o swoich działaniach za pośrednictwem mediów.



## Chełmski inkubator przedsiębiorczości uratowany

**Miasto Chełm otrzymało ponad 27 mln zł na utworzenia centrum, które ma przyciągnąć inwestycje zewnętrzne i wspierać start-upy, głównie w dziedzinach energii, zdrowia i informatyki**

ChCAG zakłada wzrost konkurencyjności gospodarczej Chełma i regionu, zmniejszenie bezrobocia i pozytywny wpływ na strukturę zawodową lokalnej społeczności poprzez stworzenie swoistego inkubatora dla przedsiębiorców.

Nowoczesne obiekty magazynowo-produkcyjne powstaną przy ulicy Ceramicznej. Teren będzie kompleksowo

zaopatrzone w niezbędne media, w tym teleinformatyczne, oraz układ komunikacyjny z drogami, placami manewrowymi, parkingami i oświetleniem.

Projekt jest dotowany z RPO Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020. Całkowita wartość przedsięwzięcia to 39,430 mln zł, a dofinansowanie wynosi 85 proc. – 27,265 mln zł.

Początkowo inwestycję wyceniono na 22 mln zł, a dofinansowanie z RPO WL wynosiło 15 mln zł. Okazało się jednak, że projekt jest zagrożony przez niedoszacowanie. Po wielu staraniach udało się zwiększyć dotację o 12 mln zł i zabezpieczyć finansowanie budowy ChCAG, która wkrótce się rozpocznie.

[Red]

## Rozwój logistyki ze wsparciem rządowej agencji

**ARP kupiła 10-hektarową nieruchomość przy ulicy Wschodniej w związku z planami utworzenia tam HUB-u logistycznego.**

Miejską kasę zasiliło aż 4,5 mln zł, jednak długofalowe i bardziej wymierne korzyści przyniesie planowana na tej nieruchomości inwestycja. Zlokalizowana przy ulicy Wschodniej działka jest położona w przemysłowej strefie, przy linii kolejowej, i ma być zagospodarowana pod kątem magazynowania i dystrybucji towarów eksportowanych i importowanych z zachodniej granicy.

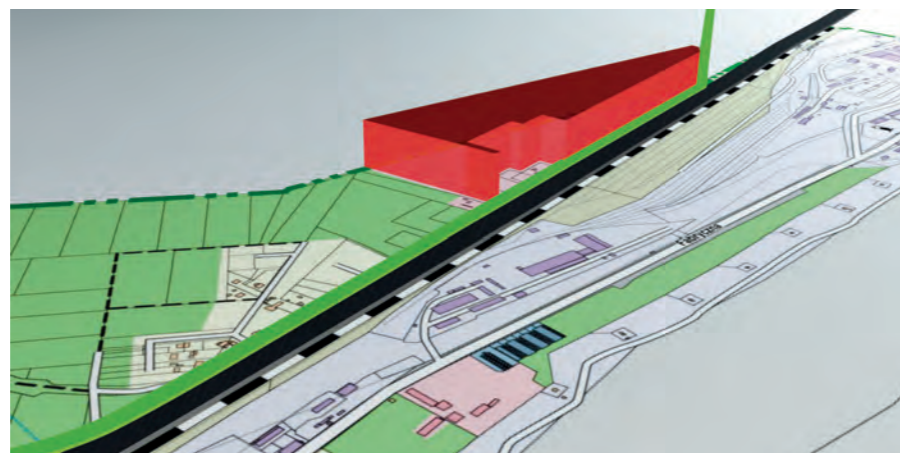
W maju mijającego roku prezydent Chełma Jakub Banaszek i prezes PKP S.A. Krzysztof Mamiński podpisali list intencyjny ws powołania spółki PKP Linia Chełmska Szerokotorowa, która ma odpowiadać za transportowe aspekty planowanego

centrum. Sprzedaż nieruchomości to kolejny krok przybliżający Chełm do budowy HUB-u logistycznego.

Oba zadania będą się uzupełniać. Zarówno LChS, jak i HUB logistyczny, czyli powierzchnie magazynowe oraz infrastruktura towarzysząca, mają przy-

czynić się do zwiększenia przewozu i przeładunku towarów oraz wzrostu logistycznych usług komplementarnych, a więc pozytywnie wpłynąć na gospodarczy rozwój miasta i regionu.

Następnym krokiem będzie przedstawienie harmonogramu realizacji inwestycji.



**NOWE INWESTYCJE W PRZEMYSŁOWYCH STREFACH**

# Lokalizacja Chełma to możliwości

**Największy obiekt magazynowy w regionie i fabryka przetwarzająca odpady gumowe - oparte na atrakcyjnej lokalizacji Chełma nowe inwestycje dają miejsca pracy**



### DYSTRYBUCJA TOWARÓW

Za 9 mln zł chełmska firma SLG Poland wybudowała przy ul. Hutniczej magazyn wysokiego składowania o pow. 5 tys. mkw.

- Inwestycja jest odpowiedzią na potrzeby rynku i pokazuje, że lokalizacja Chełma daje możliwości, z których warto korzystać - twierdzi prezes SLG Poland **Jacek Korzeniewski**.

Hala jest wyposażona w regały wysokiego składowania (8 m) i system



elektronicznego zarządzania magazynem, które pozwalają efektywnie wykorzystać czas i powierzchnię, oraz nowoczesne biura. Obiekt obsługuje 20-osobowa załoga.

### KREATYWNY RECYKLING

60 osób znalazło zatrudnienie przy obsłudze nowoczesnej linii technologicznej przetwarzającej odpady gumowe, głównie opony samochodowe.

W chełmskiej fabryce Grupy RECYKL SA na powierzchni 4 tys. mkw. odpady zyskują nowe zastosowanie, zamiast trafić na wysypisko lub do pieca. W zakładzie wytwarzany jest granulat, z którego powstają wycieraczki samochodowe, gumowe kółka do wózków, czy wykładziny do placów zabaw i siłowni.

Spółka wybrała Chełm jako dogodne miejsce do ekspansji biznesowej na rynki wschodnie.

## Przedsiębiorcy razem z prezydentem

**Przedstawiciele chełmskiego biznesu utworzyli organ doradczy prezydenta w kwestiach gospodarczych.**

Podczas grudniowej inauguracji Chełmskiej Rady Przedsiębiorczości prezydent Chełma Jakub Banaszek zaprezentował katalog działań, które miasto będzie realizować w 2020 roku. Rozmawiano również o podatkach, turystyce, kulturze czy aktywizacji lokalnej społeczności.

W pierwszym spotkaniu Chełmskiej Rady Przedsiębiorczości uczestniczyło 23 przedsiębiorców z Niedźwiedziego Grodu, wśród nich doświadczeni i szanowani cukiernik Wojciech Hetman oraz właściciel znanego w całej Polsce browaru „Jagielto” - Lucjan Jagielto. Na przewodniczącego rady wybrano Janusza Bartoszuła, właściciela firmy BH Me-

ble, a na jego zastępców Wojciecha Hetmana z „Cukierni Hetman” i Krystiana Hulaniczkiego z firmy „Hulaniccki i Bednarek”.

W skład rady weszli także samorządowcy: wicestarosta chełmski Jerzy Kwiatkow-

ski, wójt gminy Chełm Wiesław Kociuba oraz chełmski radny - Kamil Błaszczuk.

Regularne posiedzenia ChRP mają wspierać, opiniować, a także inicjować przedsięwzięcia rozwijające lokalną gospodarkę.





**Rząd zabezpieczył 2,5 mld zł na budowę S12 Piaski-Dorohusk, 650 mln zł na budowę obwodnicy północnej Chełma i zapowiedział budowę wartęj 150 mln zł obwodnicy południowej miasta**

Obwodnica Północna Chełma w ciągu drogi ekspresowej S12 ma już decyzją środowiskową i koncepcję programową, a Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski zatwierdził projekt robót geologicznych na tym odcinku. W 2020 r. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad ogłosi przetarg na jej wykonanie w systemie „zaprojektuj i buduj”.

W przyszłym roku w tym samym trybie wyłoniony zostanie wykonawca budowy S12 z Piask do Dorohuska z wyłączeniem obwodnicy Chełma.

Z kolei dzięki zaangażowaniu rządu jeszcze w 2019 r. rozpoczęły się prace nad

## PÓŁNOC-POŁUDNIE komunikacyjny rozwój



realizacją południowej obwodnicy Chełma. Prezydent Jakub Banaszek i dyrektor lubelskiego oddziału GDDKiA Mirosław Czech zaprezentowali proponowany przebieg trasy, a wicepremier Jacek Sasin oraz europosel Beata Mazurek zapewnili o finansowaniu przedsięwzięcia.

Co prawda inwestycja nie została ujęta w rządowym programie budowy 100 obwodnic, ale wicepremier Sasin poinformował, że to niejako zadanie ekstra, które będzie realizowana przez samorząd z 80 procentowym dofinansowaniem z budżetu państwa. Rozpoczęcie budowy planuje się na 2023 r.

## Wielomilionowa ofensywa drogowa

**Zgodnie z planem miasto Chełm wyda w tym roku grubo ponad 20 mln zł na remonty ulic - prawie 15 mln to dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych.**

Miasto opracowało plan w zakresie poprawy infrastruktury drogowej na 2020 r. na terenie Chełma na podstawie przeglądu technicznego 349 dróg i ulic. Stan aż 89 z nich oceniono jako zły, a 168 jako ostrzegawczy. Średnia ocena wypadła marnie - stan sieci drogowej Chełma oceniono jako ostrzegawczy.

Potrzeby inwestycyjne tylko w zakresie remontów bieżących są ogromne, dlatego w budżecie zabezpieczono rekordową w porównaniu do lat poprzednich kwotę blisko 1,5 mln zł. Jednak to tylko doraźne naprawy i potrzebne są kompleksowe remonty zaniedbanej sieci ulic i dróg.

W 2019 roku miasto pozyskało z FDS prawie 15 mln zł, czyli 80-procentowe dofinansowanie 5 zadań drogowych - remontów ulic Orlicz-Dreszera, Ceramicznej i Waśniewskiego, ostatniego etapu przebudowy ulicy Kolejowej i budowy ronda na skrzyżowaniu alei 3 Maja z ulicą Wojsławicką. Wykonawcy wyłonieni, a realizacja tych zadań rozpocznie się jeszcze w marcu.



Jeszcze w ubiegłym roku miasto złożyło kolejne wnioski na dofinansowanie z FDS remontów ulic Sybiraków, Batorego, Jagiellońskiej i Okszowskiej. Samorząd czeka na dopięcie niezbędnych formalności, aby móc ogłosić przetargi na roboty budowlane. Miasto ubiega się też o dotację z budżetu państwa na ostatni etap przebudowy ulicy Lwowskiej - do granicy z gminą Chełm.

W opracowaniu są dokumentacje projektowe przebudowy alei Marszałka Józefa

Piłsudskiego i ul. Wiercieńskiego, a w kolejce do ogłoszenia są przetargi na dokumentację dla ul. Lubelskiej, Metalowej, Złotej, Piwnej, Nadtorowej, Sienkiewicza, Mickiewicza, Wolwinowa i Ogrodowej. Trwają też prace nad przygotowaniem do realizacji następnych kilkudziesięciu ulic.

Równolegle Budimex rozpoczął wyciekowaną przez wszystkich przebudowę DK12 w granicach Chełma. Prace rozpoczęły się od ulicy Wschodniej i Rejowieckiej.



## PLANY DROGOWE CHEŁM 2020



- przebudowa DK12 w granicach miasta,
- II etap remontu ul. Ceramicznej,
- III etap przebudowy ul. Kolejowej,
- budowa ronda 3 Maja/Wojsławicka,
- przebudowa ul. Waśniewskiego,
- remont ul. Orlicz-Dreszera,
- remont ul. Zawadówka,
- remont ul. Sybiraków,
- remont ul. Włodawskiej,
- remont ul. Batorego,
- remont ul. Jagiellońskiej,
- remont ul. Okszowskiej,
- ostatni etap przebudowy ul. Lwowskiej,
- przygotowanie projektów dla 3 kolejnych ulic i aplikowanie o dofinansowanie.



## Kolejny krok w stronę darmowej komunikacji

**Od 21 grudnia 2019 roku nowa grupa pasażerów może korzystać z przywileju bezpłatnych przejazdów Chełmskimi Liniami Autobusowymi.**

Na wniosek prezydenta radni rady miasta Chełm zgodzili się, by z darmowej komunikacji korzystały dzieci od urodzenia, do dnia 30 września w roku kalendarzowym, w którym kończą 7 lat, a także osoby, które ukończyły 70 rok życia oraz Honorowi Obywatele Miasta Chełm.

To skutek poprawiającej się sytuacji społecznej i za razem pierwszy krok w realizacji przedwyborczej zapowiedzi prezydenta Chełma

**Jakuba Banaszka** dotyczącej wprowadzenia bezpłatnej miejskiej komunikacji. Objęcie darmowymi przejazdami wszystkich pasażerów zostanie wprowadzone do końca obecnej kadencji prezydenta.

Poza nową grupą uprawnioną do bezpłatnych przejazdów miejską komunikacją zadowolony powinni być także pozostali pasażerowie, którzy za bilety płacą w tym roku tyle samo co w poprzednim.

**Bezpośrednie przejazdy z Chełma do Krakowa, Katowic, Rzeszowa, Bydgoszczy czy Torunia znalazły się w nowym rozkładzie jazdy pociągów. W zaktualizowanej siatce połączeń są też nowe kursy do Warszawy oraz zlikwidowane przed laty połączenie do Dorohuska.**

W odpowiedzi na wystosowany w imieniu mieszkańców apel prezydenta Chełma Jakuba Banaszka, wsparty przez posła do Parlamentu Europejskiego Beatę Mazurek i posła ziemi chełmskiej Annę Dąbrowską-Banaszek, w zaktualizowanym rozkładzie jazdy Chełmszczyzna zyskała nowe połączenia kolejowe z Warszawą. Wśród nich bardzo oczekiwane, pozwalające na dojechanie do stolicy w godzinach porannych. Kurs rozpoczyna się o godzinie 3:59, z przesiadką w Lublinie, i pozwala dotrzeć do stolicy jeszcze przed godz. 8:00. Dwa pozostałe to połączenia o 6:09 i 18:48.

## Nowe połączenia kolejowe dla Chełma



Region zyskał też bezpośrednie połączenia kolejowe ze Śląskiem i Kujawami. W rozkładzie jazdy są kurs do Katowic (godz. 13:30) przez Stalową Wolę, Rzeszów, Tarnów i Kraków, oraz kurs do Bydgoszczy (godz. 10:44) przez Warszawę, Kutno, Włocławek i Toruń. Bydgoszcz jest dogodnym węzłem przesiadkowym dla osób podróżujących do Wielkopolski lub na Pomorze.

Wskutek starań władz miasta do dyspozycji mieszkańców jest też pociąg KIEV EXPRESS, który odjeżdża ze stacji w Dorohusku w kierunku Warszawy o godz. 5:40 - pasażerowie w 20 minut dojadą do Chełma, w 88 minut do Lublina, a nieco ponad 4 godziny do Warszawy Centralnej. Do Dorohuska pociąg przyjeżdża o godzinie 22:22.



**Chełm mają wyróżniać niskie koszty życia. Dlatego po zmniejszeniu stawek za odbiór odpadów i zamrożeniu podatków planowane jest obniżenie taryfy za odbiór ścieków.**

Mimo że obniżka opłaty za odbiór śmieci była symboliczna, odbiła się szerokim echem w całym kraju, ponieważ niemal wszędzie stawki wzrosły dwu-, a niekiedy i trzykrotnie...

Pierwotnie stawki miały być utrzymane na dotychczasowym poziomie 11 zł za osobę za odbiór segregowanych śmieci. Jednak w dyskusji przewodniczący Rady Miasta Chełm **Longin Bożeński** zawnioskował o symboliczne obniżenie taryfy dla segregujących i podwyższenie kwoty dla mieszkańców nie wywiązujących się z obowiązku segregacji odpadów.

– Radni Rady Miasta Chełm, w szczególności radni Zjednoczonej Prawicy stoją na stanowisku, aby nie podnosić kosztów życia w naszym mieście. Stąd nie było wniosku prezydenta miasta Jakuba Banaszka ws podwyżki podatków, tak i teraz postanowiliśmy, na wniosek prezydenta, również nie podnosić opłat za wywóz odpadów segregowanych – wyjaśnia przewodniczący Bo-

# Najniższa stawka za odbiór odpadów



## 10,90 zł

tyle wynosi obecnie opłata za odbiór odpadów segregowanych w Chełmie. **JEST TO NAJNIŻSZA STAWKA W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM**

żeński, podkreślając jednocześnie, że radni zdają sobie sprawę z tego, że system musi się samofinansować i tylko sumienna segregacja to zapewni.

Żeby zmobilizować mieszkańców opłata za odbiór odpadów segregowanych została zmniejszona na 10,90 zł, co jest najniższą stawką w województwie lubelskim i jedną z najniższych w Polsce, natomiast opłata dla niesegregujących wzrosła do czterokrotności stawki bazowej, czyli 43,60 zł.



## BAZA WIEDZY

### DLA ZAINTERESOWANYCH TERMOMODERNIZACJĄ DOMÓW JEDNORODZINNYCH

dla profesjonalistów i dla mieszkańców

Dobrze przeprowadzona, kompleksowa termomodernizacja przynosi mieszkańcom domów jednorodzinnych wymierne korzyści. Są to korzyści nie tylko ekonomiczne – dające oszczędności w portfelu tu i teraz ale też związane z komfortem życia oraz pozytywnie wpływające na środowisko.

#### Co zyskujemy?

Główną i najbardziej oczekiwaną korzyścią jest mniejsze zużycie energii i koszty użytkowania domu jednorodzinne. Przy okazji możemy oczekiwać wzrostu komfortu życia mieszkańców oraz polepszenie estetyki i funkcjonalności budynków

Termomodernizacja to też inwestycja w przyszłość – remont elewacji może wpłynąć na polepszenie estetyki i funkcjonalności budynków a dzięki temu także na zwiększenie wartości nieruchomości. Możemy też przedłużyć znacznie życie remontowanego budynku.

Zadbamy też o środowisko i zdrowie nasze i naszych najbliższych - zmniejszenie spalania paliw oznacza ograniczenie emisji gazów cieplarnianych i zanieczyszczeń powietrza (np. pyłów).

#### Ale jak to zrobić dobrze?

Przeprowadzenie termomodernizacji domu wydaje się skomplikowanym procesem a tyl-

ko dobrze zrealizowana, głęboka termomodernizacja przyniesie największe korzyści. Łatwo zaniedbać niektóre zagadnienia co zniweczy cały wysiłek. Dlatego warto sięgnąć po praktyczne źródła wiedzy, przygotowane przez specjalistów.

Projekt „Termomodernizacja - to się opłaca” udostępni w Internecie doskonałe, bezpłatne materiały i szkolenie e-learningowe przygotowane przez specjalistów z Politechniki Warszawskiej.

Na stronie [www.termomodernizacjomow.pl](http://www.termomodernizacjomow.pl) dostępna jest dla wszystkich zainteresowanych darmowa publikacja w formacie PDF: Kompleksowa termomodernizacja budynków jednorodzinnych, pod red. dr. inż. Szymona Firląga.

Dla zainteresowanych poszerzeniem wiedzy zawodowej profesjonalistów, urzędników JST oraz samorządowców dostępne jest kompleksowe szkolenie e-learningowe, które umożliwi uzyskanie certyfikatu poświadczającego realizację 15 wykładowego kursu i zdobycie szerokiej wiedzy na temat ekonomicznych, społecznych i technicznych aspektów trójstopniowej termomodernizacji.



## Spółki komunalne połączyły siły

By wyjść na finansową prostą Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej wchłonęło Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami

Pod koniec 2018 roku zadłużenie MPGK sięgnęło 2 mln zł. To zaważyło na decyzji o połączeniu z przynoszącą zyski, a operującą także w segmencie usług komunalnych PGO.

Po fuzji spółki funkcjonują pod szyldem MPGK jako jeden efektywnie działający podmiot. Takie rozwiązanie podwyższyło kapitał zakładowy MPGK-u, uprościło strukturę właścicielską, obniżyło koszty funkcjonowania i docelowo ma się przełożyć na niższe ceny świadczonych usług. Zgodnie z zapowiedziami prezesa MPGK **Marcina Czarneckiego**, połączenie nie pociągnęło za sobą restrukturyzacji zatrudnienia.

Kolejnym krokiem ku poprawieniu stanu finansów MPGK będzie sprzedaż 25 proc. udziałów inwestorowi pasywnemu. Dokapitalizowanie zostanie przeznaczone na wkład własny do realizacji inwestycji z funduszy unijnych. Na przestrzeni kolejnych lat miasto będzie sukcesywnie odkupować udziały, aż do przywrócenia stanu właścicielskiego sprzed ich sprzedaży.

<p><b>SZKŁO</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• puste butelki, słoiki po napojach i żywności</li> <li>• szklane opakowania po kosmetykach.</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ceramiki, doniczek, porcelany</li> <li>• lustro i szyby</li> <li>• szkła nakułarowego i żaroodpornego</li> <li>• żarówek, świetlówek, reflektorów</li> </ul> <p><b>UWAGA:</b></p> <p>NIE TŁUCZ SZKŁA PRZED WRZUCENIEM DO POJEMNIKA. ZDEJMIJ ZAKRĘTKĘ/NAKRĘTKĘ</p>	<p><b>PAPIER</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• papierowa opakowania jednorazowe</li> <li>• czasopisma, książki, papier sakonny i biurowy</li> <li>• karton, tektura.</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• odpadów higienicznych: zużytych chusteczek, ręczników papierowych, pieluch</li> <li>• kartonów po mleku i napojach</li> <li>• zużytych części papieru: np. tuszczem</li> <li>• zużytych białych papierów</li> <li>• worków po nawozach i materiałach budowlanych</li> <li>• papieru: laminowanego, i powłoczonego folią</li> </ul>	<p><b>METALE</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• metale</li> <li>• pozostałości po napojach i kosmetykach</li> <li>• folie aluminiowe</li> <li>• gamki, śruby do powłoczone</li> <li>• kawałki, kęsy, skrawki od śrubów</li> <li>• butelki PET, opakowania, toraki, folie</li> <li>• opakowania po smarach czyszczących</li> <li>• kartony po mleku / sokach (Tetra Pak)</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• surowego mięsa,</li> <li>• kości</li> <li>• odchodów zwierzęcych</li> <li>• niedopałków z papierosów</li> <li>• przeterminowanych leków</li> <li>• ziemi, kamieni, piasku</li> <li>• odpadów higienicznych</li> </ul>	<p><b>BIO</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• resztki żywności, obierki skoszonej trawy, liście, chwasty, trociny, korę drzew, opakowania biodegradowalne.</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• surowego mięsa,</li> <li>• kości</li> <li>• odchodów zwierzęcych</li> <li>• niedopałków z papierosów</li> <li>• przeterminowanych leków</li> <li>• ziemi, kamieni, piasku</li> <li>• odpadów higienicznych</li> </ul>	<p><b>ZMIESZANE</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wszystko, czego nie można wyrzucić do pozostałych pojemników, a co nie jest odpadem niebezpiecznym.</li> <li>• odpady higieniczne: zużyte chusteczki, ręczniki papierowe, pieluchy</li> <li>• odpady pochodzenia zwierzęcego,</li> <li>• worki z odkurzaczy,</li> <li>• odpady z tekstyliów i odzieży.</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• odpadów remontowo-budowlanych</li> <li>• zużytego sprzętu RTV/AGD</li> <li>• mebli i innych odpadów wielkogabarytowych</li> <li>• zużytych opon</li> <li>• przeterminowanych leków i chemikaliów</li> <li>• zużytych baterii i akumulatorów</li> </ul>	<p><b>PRZETERMINOWANE LEKI</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• leki w blisterach, butelkach, słoiczkach</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• papierowych opakowań leków, ulotek</li> <li>• zużytych strzykawek,</li> <li>• igieł</li> </ul>
<p><b>KOMPOSTOWNIK</b></p> <p>Jeśli jest to możliwe wykorzystaj odpady frakcji „zielonej” we własnym zakresie poprzez kompostowanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pomaga poprawieniu struktury gleby spulchniając ją i wzbogacając w tlen.</li> <li>• jest bogaty w różnorodne składniki odżywcze,</li> <li>• zasila nasze uprawy, nie stwarzając przy tym ryzyka przeniesienia lub zatrucia, możemy zastąpić nim agrowłókninę, ściółkując podłoża pod naszymi roślinami.</li> <li>• nie musimy się martwić o utylizowanie gałęzi, skoszonej trawy i resztek liści.</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kości, resztek mięsa</li> <li>• skórek cytrusów</li> <li>• kwitnących chwastów i ich nasion</li> <li>• popiołu węglowego</li> <li>• papierosów</li> <li>• gorącego popiołu</li> </ul>	<p><b>POPIÓŁ</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• popiół z palenisk domowych</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• gorącego popiołu</li> </ul>	<p><b>ODPADY WIELKOGABARYTOWE</b></p> <p><b>WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• stare meble,</li> <li>• wyroby tapicerskie</li> <li>• materace, dywany</li> <li>• wózki dziecięce</li> <li>• duże zabawki</li> </ul> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• lodówek, pralek, itp. elektroniki użytkowej</li> <li>• okien, umywalk, sedesów</li> <li>• telewizorów, radia</li> <li>• opon</li> <li>• paneli podłogowych, ściennych</li> </ul>			



Projekt „Termomodernizacja - to się opłaca” to ponadregionalny program aktywnej edukacji grup zawodowych na rzecz wspierania efektywnego zarządzania energią, dofinansowany jest ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020. Projekt realizowany jest przez Fundację Ziemia i Ludzie.



# Na ratunek miejskiej ciepłowni

**W 2019 roku radni wyrazili zgodę na sprzedaż pogrążonego w kryzysie Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej.**

Kontrola NIK za lata 2016-2018 wykazała szereg zaniedbań, które doprowadziły do wysokiego zadłużenia spółki: brak reakcji na rosnące ceny węgla, brak inwestycji, które dostosowałyby MPEC do nowych, restrykcyjnych przepisów UE oraz rosnących cen wykupu emisji CO<sub>2</sub>, brak programu naprawczego, a z drugiej strony nieuzasadnione wydatki – darowizny i umowy sponsoringowe dla klubu sportowego oraz pożyczki dla innych miejskich spółek.

– W 2018 roku przewidywano, że koszt uprawnień wyniesie 2 mln zł. Przez pierwsze półrocze nie kupowano uprawnień po 4-6 euro. Później trzeba było za nie płacić już po 22-23 euro. Finalnie zapłacono za to 7 mln zł – mówił w sierpniu 2019 roku ówczesny przewodniczący Rady Nadzorczej MPEC, **Piotr Woźny**.

By przetrwać, tonąca w długach spółka musi zainwestować w nowe technologie, które do 2021 roku ograniczą emisję CO<sub>2</sub> do norm narzuconych przez UE. Koszt modernizacji MPEC-u może sięgnąć nawet



80 mln zł. Miasta nie stać na taką inwestycję, dlatego radcy wyrazili zgodę na zbycie udziałów w przedsiębiorstwie.

Co istotne, w założeniach do planowanej transakcji zapisano szereg warunków zabezpieczających interes pracowników przedsiębiorstwa, mieszkańców i samorządu. To między innymi zachowanie przez prezydenta i załogę uprawnień do mianowania członków rady nadzorczej, wdrożenie przez nabywcę niezbędnego pakietu inwestycyjnego oraz pakietu socjalnego obejmującego gwarancje zatrudnienia pracowników, kształtowanie cen ciepła zgodne z potrzebami spółki i opiniowanie tych

cen przez radę nadzorczą, a także przekazanie miastu nieruchomości niewykorzystywanych w działalności ciepłowniczej.



**Z końcem 2019 r. MPEC otrzymał z Narodowego Funduszu Środowiska i Gospodarki Wodnej 13 mln zł dotacji na budowę układu kogeneracji. System oparty na spalaniu gazu ma ograniczyć emisję CO<sub>2</sub> przez wprowadzenie alternatywnych źródeł energii, a jednocześnie wytwarzać ciepło i prąd. Koszt przedsięwzięcia to około 32 mln zł i zadanie prawdopodobnie dla przyszłego nabywcy.**

## CLA na dobrym kursie

**Chełmskie Linii Autobusowych poprawiły wynik finansowy o ponad 1,1 mln zł.**

Sytuacja finansowa CLA na koniec 2018 roku nie napawała optymizmem. – Skumulowana strata z lat poprzednich wyniosła ponad 10,5 miliona zł – mówi Mariusz Chudoba, prezes spółki od stycznia 2019 r.

Plan naprawczy, zainicjowany przez prezydenta miasta Chełm Jakuba Banaszka, a wdrożony przez nowego prezesa, szybko przyniósł wymierny efekt. – Na

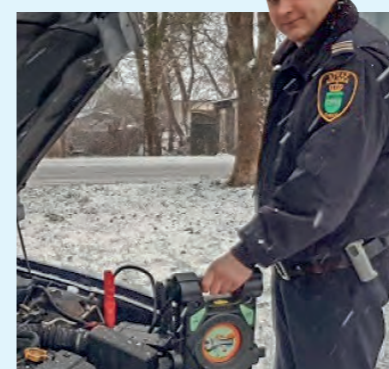


koniec września osiągnęliśmy zysk na poziomie ponad 527 tys. zł, co w porównaniu z rokiem ubiegłym, kiedy to wygenerowana została strata na poziomie 580 tys. zł, oznacza poprawę wyniku finansowego o ponad 1,1 mln zł – wylicza prezes Chudoba.

CLA wypowiedziało niekorzystne, utrzymywane przez lata porozumienie, w myśl którego samo finansowało połączenia do gmin Chełm i Kamień, nie otrzymując od tych samorządów żadnego wsparcia. Wprowadzono również wakacyjny rozkład jazdy,

ograniczając koszty w okresie obniżonej frekwencji pasażerów, a także większą kontrolę i dyscyplinę w bieżących wydatkach.

Dzięki temu możliwe było objęcie bezpłatnymi przejazdami nowej grupy pasażerów, dzieci do 7 roku życia i seniorów po siedemdziesiątce, a także zamrożenie cen biletów na 2020 r. Dodatkowo na przełomie I i II kwartału br. miasto planuje ogłosić przetarg na pierwsze od lat fabrycznie nowe i ekologiczne autobusy – 3 pojazdy klasy midi spełniające normę EURO6.



## Straż miejska bliżej nas

**Więcej czasu dla mieszkańców, mniej na „papierologię” poświęcą funkcjonariusze straży miejskiej w Chełmie dzięki systemowi eMandat Enterprise+ eliminującemu tradycyjny sposób dokumentowania czynności.**

Do lamusa trafiło ręczne wpisywanie w księgi i rejestry przyjmowanych zgłoszeń, przebiegu służby, interwencji, kontroli, wezwań, upomnień czy kierowanych do sądu wniosków.

– Dla przykładu w 2018 roku SM Chełm przyjęła prawie 4 tys. zgłoszeń od mieszkańców i ujawniła 1828 wykroczeń (1734 w 2017 roku). Każdego roku w związku z wykroczeniami SM wzywa około 800 osób. To tylko niektóre dane, które obrazują skalę korzyści płynących z nowego rozwiązania – mówi komendant SM w Chełmie **Zbigniew Grochmal**.

Oprogramowanie pozwala na cyfrową ewidencję zgłoszeń i interwencji oraz monitoring ich wykonania. To przekłada się na szybkie opracowywanie raportów wg zadanych kryteriów, czy błyskawiczne odnalezienie określonych informacji (np. na wniosek policji). System automatycznie importuje fotografie zrobione smartfonem w trakcie interwencji, automatycznie generuje druki wniosków, zawiadomień czy wezwań. Tworzy też lokalne bazy sprawców, które są skorelowane np. z systemem Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców, dlatego ułatwi interwencje związane z ruchem drogowym.

Od niedawna profil Straż Miejska Chełm funkcjonuje także w serwisie społecznościowym facebook. Można tam znaleźć informacje o działaniach podejmowanych przez mundurowych, aktualne komunikaty, czy relacje z nietypowych interwencji.



## 70 miejsc dla Niedźwiadków

**Miasto Chełm dołączyło do rządowego programu Maluch+, z którego otrzymało ponad 1,5 miliona złotych na utworzenie nowych miejsc opieki dla dzieci do 3 roku życia**

Miejski Żłobek Chełmskie Niedźwiadki do tej pory prowadził dwie grupy w przystosowanej do tego części budynku po SP Nr 11 przy ulicy Wolności. Większa część obiektu pozostawała niezagospodarowana.

Zadanie utworzenia 70 nowych miejsc opieki w żłobku Chełmskie Niedźwiadki kosztowało ponad 2 miliony 132 tys. zł i obejmowało adaptację kolejnych pawilonów dawnej „Jedenastki”. Prace objęły wymianę stolarki okiennej, wykończenie i wyposażenie sal, modernizację instalacji elektrycznej, centralnego ogrzewania i centralnej wody, a także adaptację w zakresie bezpieczeństwa przeciwpożarowego, w tym budowę zewnętrznych klatek scho-

dowych (jednej z windą). Powstały cztery sale o powierzchni prawie 70 mkw. każda, dwie szatnie, dwie łazienki dostosowane do potrzeb dzieci niepełnosprawnych, pomieszczenia socjalne i łącznik pomiędzy pawilonami.

W ramach dodatkowej edycji programu Maluch+ 2019 w Chełmskich Niedźwiadkach powstały 3 miejsca dla dzieci niepełnosprawnych lub wymagających szczególnej opieki. Na projekt pozyskano dotację w kwocie blisko 60 tys. zł, którą sfinansowano adaptację i wyposażenie dwóch pomieszczeń na sale sensoryczne.

Oba projekty zakończono w grudniu 2019 roku.





## Remonty w Muzeum

„Zielona witryna” zyskała nową stolarkę okienną, a była kaplica przy ul. Św. Mikołaja projekt gruntownej renowacji.

W budynku Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul. Lubelskiej 57 zamontowano nowe drewniane okna z zachowanymi podziałkami historycznymi oraz kolorystyką. Wymiana była możliwa dzięki ponad 300 tys. zł dofinansowania z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

### 3 miliony na renowację kaplicy

Miasto przygotowało też projekt pn. „Rewitalizacja budynku po byłej kaplicy przy ul. Św. Mikołaja w Chełmie wraz z zagospodarowaniem terenu”.

Zakres prac obejmuje wykonanie izolacji ścian fundamentowych wraz z pracami mykologicznymi, naprawę pęknięć murów i nadproży, renowację tynków zewnętrznych i wewnętrznych, montaż stolarki okiennej antywłamaniowej oraz remont ciągu pieszego przed budynkiem kaplicy.

Urząd aplikował o dofinansowanie wartej 3 mln zł inwestycji.



## Ida Haendel przysiadła w Chełmie na ławeczce

### Rzeźba urodzonej w Chełmie Idy Haendel, światowej sławy skrzypaczki, stanęła na skwerze u zbiegu ulic Lubelskiej i Mickiewicza.

Figura nawiązuje do pierwszych lat życia artystki, która urodziła się i zaczęła grać właśnie w Chełmie. Na granitowej ławce można przysiąść obok wykonanej z brązu grającej na skrzypkach 7-letniej Idy. Oprócz pomnika na skwerze ustawione zostały ławki. Pojawiły się również nowe nasadzenia.

Ida Haendel to urodzona w Chełmie skrzypaczka żydowskiego pochodzenia. W wieku 4 lat rozpoczęła naukę gry na skrzypkach w Konserwatorium Warszawskim i kontynuowała ją za granicą. W 1935 roku wzięła udział w I Konkursie Skrzypcowym im. Henryka Wieniawskiego jako najmłodszy uczestnik. Miała wówczas zaledwie 7 lat! Podczas swojej muzycznej kariery koncertowała na całym świecie i współpracowała z takimi sławami jak Artur Rubinstein czy Władimir Aszkenazy.

W 2010 roku Ida Haendel otrzymała tytuł Honorowego Obywatela Miasta.



## Zielone Miasto wysoko ocenione

### Koncepcja poprawy warunków życia chełmian, czyli projekt „Zielone Miasto Chełm” ma szansę na realizację w ramach programu Rozwój Lokalny finansowanego z Funduszy Norweskich

Przygotowany przez Departament Inwestycji i Rozwoju UM Chełm zarys koncepcji projektu zajął 17 miejsce na 255 aplikujących miast i zakwalifikował się do finałowego etapu konkursu.

Jakie pomysły na poprawę jakości życia zyskały uznanie? Podniesienie efektywności transportu zbiorowego przez zakup nowego, nisko emisyjnego taboru autobusów,

rewitalizację chełmskich parków, instalację nowego systemu monitoringu czy wdrożenie polityki czystego miasta i programu aktywizacji bezrobotnych.

DIR rozpoczął już pracę nad szczegółowym opracowaniem projektu, który powalczy o dotację. W finałowym etapie konkursu z 54 miast 15 otrzymało 100 proc. dofinansowania - nawet 10 mln euro.



## Podziemia Kredowe najpopularniejsze

### Chełmskie Podziemia Kredowe zwyciężyły w internetowym rankingu Klubu Podróżników „Śródziemie” na najlepszą podziemną atrakcję Polski

Internauci wskazali Chełmskie Podziemia Kredowe jako popularniejsze np. od trasy turystycznej w Kopalni Soli w Kłodawie czy Kopalni Guido w Zabrze.

Wielokilometrowy i wielopoziomowy labirynt podziemnych korytarzy chełmianie wykuwali do XIX w., czerpiąc z wydobycia

kredy zyski. Jednak wskutek co raz częstszych katastrof budowlanych zakazano eksploatacji. W latach 70. XX w. przystosowano wybrane fragmenty korytarzy do potrzeb turystycznych i udostępniono do zwiedzania. W 2018 i 2019 r. Chełmskie Podziemia Kredowe odwiedziło niemal 65 tys. turystów.



## Rewitalizacja chełmskiej starówki

### Centrum Chełma będzie atrakcyjnym miejscem do wypoczynku dla mieszkańców, a także wizytówką dla turystów

Rewitalizacja zakłada remont nawierzchni placu i przyległych ulic wraz z przebudową infrastruktury technicznej, remont chodników, wymianę oświetlenia, wprowadzenie nowych elementów małej architektury, zmianę organizacji ruchu (w tym montaż elementów ograniczających ruch kołowy), badania archeologiczne, remont studni, rozwój i uatrakcyjnienie terenów zielonych, częściowe odtworzenie dawnych murów obronnych, odbudowę ratusza miejskiego

oraz zabezpieczenie i udostępnienie zabytkowych piwnic.

Projekt jest adaptacją poprzedniej wersji, z której miasto zrezygnowało ze względu na zbyt małe dofinansowanie. Konieczność wyłożenia prawie 3 mln zł wkładu własnego

na projekt warty 4 mln zł przesądziła o rezygnacji z przedsięwzięcia i przygotowaniu nowej, szerszej zakrojonej rewitalizacji z szansą na 85 proc. dofinansowania, czyli nawet 12 mln złotych.

W 2019 r. miasto zaktualizowało Lokalny Program Rewitalizacji pod kątem projektu, by móc ubiegać się o dofinansowanie tego zadania z funduszy unijnych. W konsultacjach społecznych mieszkańcy nie mieli zastrzeżeń i pozytywnie zaopiniowali plan rewitalizacji chełmskiej starówki.

Po przejęciu przez radę miasta zaktualizowanego LPR, na przełomie I i II kwartału br. miasto będzie aplikowało o dofinansowanie rewitalizacji, która może się rozpocząć w 2021 roku.

**12 mln zł**  
taką kwotę dofinansowania ma szansę uzyskać miasto dzięki nowemu Lokalnemu Programowi Rewitalizacji







# CO POWINIENIENIŚ WIEDZIEĆ O KWARANTANNIE?

Dowiedz się więcej na

[www.gov.pl/koronawirus](http://www.gov.pl/koronawirus)

Infolinia NFZ

800 190 590



Ministerstwo Zdrowia



Nakładana jest na osoby zdrowe, które miały styczność z **osobami chorymi**



lub na osoby podejrzane o **zakażenie koronawirusem**

**TRWA 14 DNI**

ale o tym decyduje lekarz.

## CZEGO NIE ROBIĆ PODCZAS KWARANTANNY?



Nie opuszczaj domu



Nie wychodź do sklepu



Nie spotykaj się z innymi osobami



Jeśli to niemożliwe ogranicz kontakt i zachowaj odstęp wynoszący **min. 2 metry**

## CO ROBIĆ PODCZAS KWARANTANNY?



Monitoruj temperaturę ciała minimum 2 razy dziennie



Zachowaj zasady higieny

W przypadku wystąpienia



gorączki, kaszlu lub duszności niezwłocznie skontaktuj się telefonicznie ze stacją sanitarno-epidemiologiczną lub zgłoś się na oddział zakaźny, unikając transportu publicznego.



## TU ZNAJDZIESZ WSPARCIE



Jeśli potrzebujesz informacji i wskazówek, jak zachować się w przypadku kontaktu z osobą potencjalnie zakażoną koronawirusem lub gdy zaobserwujesz u siebie niepokojące objawy, takie jak kaszel, duszności, gorączkę, skontaktuj się z:

- ✓ LEKARZEM PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ
- ✓ POWIATOWĄ STACJĄ SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNĄ W CHEŁMIE tel. **82/565 34 21** w godz. urzędowania 7:30 - 21:00; telefony alarmowe: **693 444 561, 782 031 187**
- ✓ ODDZIAŁEM ZAKAŹNYM CHEŁMSKIEGO SZPITALA **82 56 23 361**



Jeśli jesteś osobą starszą, samotną czy niepełnosprawną i nie potrafisz własnym staraniem zapewnić sobie gorącego posiłku, leków lub produktów żywnościowych, skorzystaj z pomocy:

- ✓ MIEJSKICH SŁUŻB tel. **82/564 31 92** (pon.-pt. 7:30 - 15:30), **692 589 699** (całodobowo)
- ✓ STOWARZYSZENIA INTEGRACJI RODZIN PRZYSTAŃ W CHEŁMIE tel. **512 577 451**



Jeśli potrzebujesz wsparcia psychologicznego skorzystaj z „teleporady” udzielanej przez:

- ✓ OŚRODEK INTERWENCJI KRZYZOSWEJ W CHEŁMIE tel. **82/564 07 07**, całodobowo - tel. **518 641 373**, e-mail: [oikchelm@op.pl](mailto:oikchelm@op.pl)
- ✓ PORADNIĘ PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNĄ NR 1 W CHEŁMIE pon.-pt. 7:30 - 15:30, tel. **82/563 00 78**
- ✓ PORADNIĘ PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNĄ NR 2 W CHEŁMIE pon.-pt. 7:30 - 15:30, tel. **82/565 73 69**



W sprawach bieżących należy się kontaktować telefonicznie z przedstawicielem Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chełmie pod numerem tel. **82/565 38 97**.

## KORONAWIRUS INFORMACJE DLA SENIORÓW



Ogranicz przebywanie w miejscach publicznych



Często myj ręce wodą i mydłem



Unikaj dotykania oczu, nosa i ust



Regularnie myj i dezynfekuj dotykane powierzchnie



Regularnie myj dezynfekuj telefon, nie używaj go podczas posiłków



Zachowaj odległość od rozmówcy wynoszącą 1-1,5 m



Stosuj zasady ochrony podczas kichania i kaszlu



Odżywiaj się zdrowo i nawadniaj organizm



Korzystaj ze sprawdzonych źródeł wiedzy o koronawirusie